



Kryminalna strona życia rejonu sołecznickiego

„Zaczyna się od małego”

Rejonem sołecznickim nie wstrząsają głośne zabójstwa na zlecenie, wojny gangów czy głośne skandale korupcyjne, ale mimo to 92 pracujących w tym podwileńskim rejonie policjantów nie siedzi bez pracy. Bólem głowy miejscowych aniołów stróżów są przestępstwa związane z przygranicznym usytuowaniem rejonu i pędzenie bimbru.

— Rejonów podobnych do naszego jest wiele na Litwie, podobne są również nasze problemy. Sołecznicki jest rejonem rolniczym, a jak wiadomo z rolnictwa utrzymać się dziś nie jest łatwo. Niektórzy nasi mieszkańcy decydują się więc na zarobkowanie niezgodne z prawem — mówi zastępca głównego komisarza policji rejonu sołecznickiego, szef policji publicznej, komisarz inspektor Walenty Butrym.

Samogonowe zagłębie

Nie wiadomo, czy rejon sołecznicki można nazwać samogonowym zagłębiem Wileńszczyzny, ale że produkcja i konsumpcja tego napoju stanowią poważny problem dla mieszkającej tu ludności jest już niestety niezaprzeczalnym faktem. Krzakówka, tradycyjnie nazywana tu samogonem, stała się prawdziwą twardą walutą dla mieszkańców wsi. W załatwianiu wielu spraw lit, euro lub dolary tu absolutnie bezużyteczne. Jeżeli na światowych rynkach walutowych wspólna wa-



Kierownik magazynu dowodów rzeczowych sołecznickiego komisariatu policji sierżant Aleksandras Ivoška zawsze ma pełne ręce roboty

luta europejska w ostatnim okresie z dnia na dzień przebija amerykańskiego dolara, to tutaj waluta płynna w wielu sytuacjach stała się o wiele bardziej twarda niż jednocześnie euro, USD i lit.

Nie pozostać „świnia”

Butelka samogonu jest bezkonkurencyjna w takich sytuacjach, jak przekopanie ogrodu, rąbanie drewna, zaoranie pola oraz zała-

twianiu jeszcze wielu innych codziennych i niezbędnych wiejskich spraw. Siła tradycji jest o wiele silniejsza niż racjonalne podejście do sprawy.

(Dokończenie na str. 8)

Sprawę Jurija Borisowa rozpatrzy Sejm

Wątpliwe obywatelstwo

Sejm ma dzisiaj postanowić, czy się zwróci do Sądu Konstytucyjnego (SK) w związku z obywatelstwem, udzielonym najhonorowiczemu sponsorowi kampanii wyborczej prezydenta Rolandasa Paksasa.

Projekt uchwały sejmowej zawiera prośbę o zbadanie przez SK, czy dekret prezydenta o nadaniu obywatelstwa litewskiego obywatelowi Rosji Jurijowi Borisowowi jest zgodny z Konstytucją.

Obywatelstwa litewskiego Borisowowi w trybie wyjątkowym za zasługi dla Litwy Paksas udzielił 11 kwietnia br. Funkcje prezydenta Paksasa zaczął pełnić pod koniec lutego.

Ustawy przewidują, że obywatelstwo litewskie nie jest udzielane osobom, które popełniły międzynarodowe przestępstwa, uczestniczyły w przestępczej działalności przeciwko Litwie, były skazane na pozbawienie wolności za zabój-

stwo z premedytacją.

Tymczasem, według danych przedstawicieli frakcji liberalów i centrum, podczas rozstrzygnięcia sprawy przyznania Borisowowi obywatelstwa litewskiego, Urząd Prezydenta nie zwracał się do Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego, chociaż podobne procedury były stosowane wobec innych obywateli zagranicznych, razem z którymi obywatelstwo litewskie w tym samym dniu uzyskał Borisow.

Zdaniem posłów, w ten sposób brutalnie naruszona została procedura przyznawania obywatelstwa w trybie wyjątkowym.

Parlamentarzyści twierdzą, że Borisow już posiadał obywatelstwo litewskie, ale zrezygnował z niego, aby otrzymać obywatelstwo rosyjskie, wiedząc, że później będzie mógł odzyskać obywatelstwo litewskie w trybie wyjątkowym.

(BNS)

Najmniej zarzutów wobec Litwy i Słowenii

Komisja „raczej nie wątpi”

Zdaniem Komisji Europejskiej, Litwa i Słowenia są najlepiej przygotowane do zbliżającego członkostwa w Unii Europejskiej. Komisja opublikowała w Brukseli w środę po południu ostatnie raporty o stanie dostosowania Polski, Litwy i pozostałych 8 krajów przystępujących do UE z dniem 1 maja 2004 roku.

Najwięcej problemów w związku z przygotowaniami do przyszłego członkostwa w UE ma Polska — zdaniem komisji największa kandydatka do Unii posiada problemy w dziewięciu dziedzinach.

W sprawozdaniu litewskim zwraca się uwagę na dwie dziedziny, w których istnieją jeszcze niedociągnięcia w związku z przygotowaniem do członkostwa w UE. Komisja ma zarzuty z powodu swobodnej migracji ludzi oraz w sferze rybołówstwa.

Mniej niż Litwa zarzutów ma

tylko Słowenia — zalecono jej usunięcia niedociągnięć w jednej dziedzinie.

Polska osiągnęła wysoki poziom dostosowania do UE w większości dziedzin, ale nieprzygotowanie w rolnictwie grozi jej utratą części unijnych dotacji i restrykcjami w eksporcie żywności.

Polsce wytknięto zaległości głównie w przygotowaniu do odbioru dopłat dla rolników i w dostosowaniu producentów mięsa, mleka i ryb do norm sanitarnych UE. Polska prawie przestała reformować gospodarke — oceniła Komisja Europejska.

„Na ścieżce reform doszło niemal do zatrzymania od czasu ubiegłorocznego raportu”, ogłoszonego jesienią 2002 roku — napisał organ wykonawczy w utrzymanej w bardzo krytycznym tonie części raportu poświęconej sytuacji gospodarczej.

(Dokończenie na str. 3)

„Kurier Wileński”
można nabyć
w sklepach

MI IMA
MEDIA

MA IMA
SAULUTÉ

W NUMERZE

Kraj ————— 2

Baszkirow w Wilnie

W Wileńskim Pałacu Kongresowym wystąpi znany rosyjski pianista, profesor konserwatoriów w Moskwie i Madrycie Dmitrij Baszkirow. Jutro wykonany zostanie koncert na fortepian i orkiestrę D-dur Beethovena oraz „Włoska Symfonia” Feliksa Mendelssohna.

Praworządność ————— 5

„Bardzo mocne ciosy”

Adwokat Georges Kiejman, reprezentujący interesy rodziny francuskiej aktorki Marie Trintignant, oświadczył, że przedstawiony przez biegłych dodatkowy raport wyraźnie potwierdza odpowiedzialność jej przyjaciela śpiewaka Bertranda Cantata za śmierć aktorki.

Sport ————— 9

Real awans ma już w kieszeni



Po remisie z Partizanem Belgrad 0:0 Real Madryt jako pierwszy zespół zapewnił sobie awans do 1/8 finału piłkarskiej Ligi Mistrzów.

Sentencja

Lekkie dzisiaj — może być ciężarem jutra.
SŁAWIAN TROCKI



9 771 392 040004

Puchar Świata siatkarek

Blok "w ciemno"

Polska przegrała w Sendai z Kubą 0:3 (19:25, 25:27, 25:27) w meczu czwartej rundy Pucharu Świata siatkarek. Polskie siatkarki zagrały wczoraj rano z najbardziej utytułowanym zespołem ostatniego dziesięciolecia.

Trzy tytuły mistrzyń olimpijskich i dwa mistrzyń świata wystarczają za najlepszą rekomendację. Jednak kilka zawodniczek z kubańskiego "dream teamu" obecnie już nie gra i obrończynie Pucharu Świata nie prezentują tak dobrej formy jak choćby w czasie igrzysk w Sydney, gdy swoją postawą zadziwiły największe siatkarskie autorytety.

Wielu obserwatorów zgodnie twierdziło, że w środę w Sendai Polska jeżeli nie mogła wygrać, to przynajmniej powinna być zwyciężczynią w jednym czy nawet w dwóch setach.

W pierwszym secie po pierwszej przerwie technicznej Kuba prowadziła 8:5. Po drugiej Polska miała trzy punkty przewagi, a podstawą prowadzenia była m.in. dobra gra w obronie. Jednak po wyjściu na parkiet rywalki przejęły inicjatywę. Głównie za sprawą potężnych zagrywek Zoili Fernandez Barros Kuba prowadziła 20:17. Tych strat polski zespół już nie odrobił.

W drugim i trzecim secie Polki prowadziły 24:22 i w żadnym przypadku nie udało się im utrzymać przewagi. W drugiej partii początkiem nieszczęść była zepsuta zagrywka Anny Podolec, a o przegraniu trzeciej zadecydowało przede wszystkim zastopowanie Małgorzaty Glinki. Kubański blok "w ciemno" przesuwiał się tam gdzie stała najlepsza siatkarka Europy 2003 roku i piłka wracała pod nogi polskiej atakującej.

Dzisiaj Polska zagra z Chinami. W opinii wielu fachowców jest to obecnie najlepszy zespół w świecie.

Liga NBA

Widzom na przekór

Koszykarze Los Angeles Lakers pokonali na wyjeździe Milwaukee Bucks 113:107 i w dalszym ciągu pozostają bez porażki w nowym sezonie ligi NBA. Duży wpływ na to zwycięstwo miała doskonała gra Kobe Bryanta, który zdobył 31 punktów.

Inny as tego zespołu Shaquille O'Neal uzyskał 23 pkt. W drużynie pokonanych najcelniej rzucał Michael Redd 36 pkt. Bucks łatwo nie poddali się wielokrotnym triumfatorom NBA. Po trzech kwartach prowadzili i dopiero skuteczna gra Lakers w ostatniej partii i zwycięstwo 30:21 dało im końcowy sukces.

Na grę Bryanta nie miało wpływu buczenie i pieszczony widzów, którzy tak reagowali przy każdym jego kontakcie z piłką. Na tym zawodniku ciąży bowiem zarzut gwałtu na młodej kobiecie. Kibice w podobny sposób reagowali na grę Garego Paytona, który w poprzednim sezonie grał w Milwaukee. On też nie przejmował się dezaprobatą widzów i zdobył 19 punktów.

San Antonio bez kontuzjowanego Tima Duncana pokonali Miami Heat 80:73. Najwięcej punktów dla zwycięzców zdobyli Manu Ginobili 15, a dla pokonanych Eddie Jones 26.

Poważne kłopoty zdrowotne Janicy Kostelic

Sport nie jest wskazany

Słynna chorwacka narciarka alpejska, 21-letnia Janica Kostelic ma poważne kłopoty z tarczycą. Nie wiadomo, czy trzykrotna mistrzyni olimpijska nie będzie musiała zakończyć sportowej kariery.

„Przeprowadzone testy endokrynologiczne pokazały, że Kostelic jest bardzo chora. Potrzebuje rocznej, a może nawet półtorarocznej przerwy w treningach” — twierdzi doktor Zeljko Sucur na łamach gazety „Jutarnij List”. Zdaniem Sucura narciarka być może będzie nawet musiała zakończyć karierę. Uprawianie sportu przy chorobie tarczycy nie jest wskazane. W najgorszych przypadkach wysilek fizyczny powoduje taki rozwój choroby, że staje się ona zagrożeniem dla życia.

Stan zdrowia Janicy jest poważny. Skonsultujemy się z najlepszymi specjalistami na świecie — zapowiedział szef narciarskiej reprezentacji Chorwacji Vedran Pavlek. We wtorek wieczorem dwukrotna mistrzyni świata zgłosiła się do szpitala w Zagrzebiu. Według lekarzy, pogorszył się jej stan zdrowia. Spe-

kuje się, że kłopoty Chorwatki z tarczycą, które po raz pierwszy zostały zdiagnozowane we wrześniu, mają związek z czterema operacjami prawego kolana, jakim poddała się w ostatnich ośmiu miesiącach. Fachowcy zwracają uwagę, że Kostelic po zabiegach bardzo szybko wracała do treningów. Po trzeciej operacji rozpoczęła zajęcia już po dziesięciu dniach. Niektórzy fachowcy uważają, że to znacznie za krótki okres na przywrócenie równowagi organizmu po zastosowaniu narkozy.

— Nie jest to żadna zagadkowa choroba, a rozregulowanie hormonalne tarczycy — przekonuje jednak ojciec zawodniczki, Ante Kostelic. Przed rokiem w Salt Lake City Kostelic — jako pierwszy sportowiec z Chorwacji — zdobyła medal na zimowych igrzyskach olimpijskich. Stała się też pierwszą alpejka, która zdobyła cztery krawki na jednej olimpiadzie. W stolicy stanu Utah triumfowała w slalomie gigantycznym, slalomie i kombinacji alpejskiej, a także zdobyła srebro w supergigancie.

Piłkarska Liga Mistrzów

Real awans ma już w kieszeni



Ronaldo, napastnik madryckiego "Realu", był bacznie strzeżony przez obrońców belgradzkiego "Partizanu" i mimo wielu prób w tym meczu ani jemu ani jego kolegom nie udało się strzelić gola drużynie z Serbii i Czarnogóry Fot. EPA-ELTA

Po remisie z Partizanem Belgrad 0:0 Real Madryt jako pierwszy zespół zapewnił sobie awans do 1/8 finału piłkarskiej Ligi Mistrzów. Niespodzianką wtorkowych meczów czwartej kolejki było wysokie zwycięstwo Chelsea z Lazio w Rzymie 4:0.

W grupie E trzecie zwycięstwo odniósł Manchester United, który na Old Trafford pokonał Glasgow Rangers 3:0. Dwie bramki zdobył niezawodny Holender Ruud Van Nistelrooy. W drugim meczu zespół pauzującego po operacji kolana Emmanuela Olisadebe Panathinaikos Ateny przegrał u siebie z VfB Stuttgart 1:3, mimo że jeszcze w 66. minucie prowadził 1:0. Bardzo bliskie awansu są mające po dziewięć punktów MU i VfB Stuttgart. Zajmujący trzecie miejsce Rangarsi tracą do tej dwójki pięć punktów.

W grupie F pierwsze punkty

w rozgrywkach stracił Real Madryt. W meczu z Partizanem w Belgradzie padł bezbramkowy remis, który jednak zapewnił hiszpańskiej drużynie awans do 1/8 finału. W zespole gospodarzy od 19. minuty grał Tomasz Rząsa, który na początku drugiej połowy został upomniany żółtą kartką. Zwycięstwo FC Porto z Olympique Marsylia 1:0 przybliżyło Portugalczyków do wyjścia z grupy. Prowadzi Real — 10 pkt, przed Porto — 7, Olympique — 3 i Partizanem — 2.

Kolejny krok na drodze do sukcesu w LM zrobiła londyńska Chelsea, gromiąc na Stadionie Olimpijskim w Rzymie miejscowe Lazio 4:0. Angielski zespół miał ułatwione zadanie, bowiem od 53. minuty grał z przewagą jednego zawodnika, po tym jak czerwoną kartką został ukarany Sinisa Mihajlović. Siły wyrównały się dopiero w 89. minucie, gdy z boiska został usunięty Glen Johnson.

W drugim meczu grupy G Besiktas Stambuł z Romanem Dąbrowskim w składzie wygrał ze Spartą Praga 1:0. Bliska awansu jest Chelsea — 9 pkt, a szanse na grę w 1/8 finału mają także pozostałe drużyny — Besiktas — 6, oraz Sparta i Lazio — po 4.

W grupie H jest jeszcze wszystko możliwe. Po wyjazdowym zwycięstwie z Club Bruges 1:0 prowadzi AC Milan, który tylko o jeden punkt wyprzedza Ajax Amsterdam. Holenderski zespół stracił pozycję lidera na rzecz rywala z Włoch po porażce z Celtą Vigo 2:3. W tabeli Hiszpanie mają dwa punkty straty do Milanu, a zajmujący czwarte miejsce Club Bruges — trzy.

Kolejne mecze w grupach E, F, G i H odbędą się 26 listopada. Spotkania w grupach A, B, C i D zostały rozegrane wczoraj.

Mistrz stracił prawo jazdy

Zbyt szybki

Bokserski mistrz olimpijski z Sydney w wadze superciężkiej (+ 91 kg), Brytyjczyk Audley Harrison stracił na trzy miesiące prawo jazdy, za przekroczenie prędkości.

W miejscu, gdzie było ograniczenie do 65 km/h, Harrison jechał z prędkością 92 km/h. Został ukarany mandatem w wysokości 600 funtów szterlingów (tysiąc dola-

rów) i punktami karnymi. W zawodowej karierze 32-letni Harrison stoczył 13 pojedynków. Wszystkie wygrał, dziewięć przed czasem, w tym m.in. z Piotrem Jurczykkiem.

W finale turnieju olimpijskiego w Sydney pokonał Muchtarhana Dildabekowa z Kazachstanu. Był to pierwszy złoty medal w boksie dla Wielkiej Brytanii od 32 lat.

Sprintem

• Przedstawicielstwo spółki "Hummel" na Litwie oraz Litewska Federacja Piłkarska na swym portalu "futbolas.lt" zapraszają kibiców piłki nożnej do głosowania w celu wyboru najlepszego obrońcy, bramkarza, pomocnika i napastnika. Nazwiska czterech najlepszych piłkarzy grających na Litwie należy nadsyłać na adres: v.zizaitė@futbolas.lt.

• Koszykarze wileńskiego "Lietuvos rytas" przegrali serię dwóch przegranych z rzędu i w jedynym meczu rozegranym w ramach rozgrywek o mistrzostwo LKL pokonali na wyjeździe koszykarzy drużyny "Siauliai" z wynikiem 75:62.

• Koszykarze Anwilu Włocławek pokonali w wyjazdowym spotkaniu 4. kolejki grupy B Ligi Europejskiej FIBA mistrza Cypru A. E. L. Limassol 73:57 (21:19, 11:11, 21:12, 20:15).

• Koszykarze Polonii Warszawa wygrali z wicemistrzem Łotwy Skonto Ryga 87:84 (25:19, 22:21, 19:18, 21:26) w meczu 4. kolejki grupy C Ligi Europejskiej FIBA.

• Polscy brydżyści zajmują drugie miejsce po siedmiu rundach pierwszej fazy drużynowych mistrzostw świata Bermuda Bowl, które rozpoczęły się w Monte Carlo.

• Napastnik Manchesteru City Robbie Fowler prawdopodobnie nie zagra w dzisiejszym spotkaniu drugiej rundy piłkarskiego Pucharu UEFA z Groclinem Dyskobolią Grodzisk Wlkp. Powodem absencji byłego reprezentanta Anglii są kompromitujące go fotki, jakie zrobiono mu w nocnym klubie.

• Florecista Krzysztof Pietrusiak (Sietom AZS-AWFIS Gdańsk) zdobył brązowy medal w turnieju indywidualnym młodzieżowych (do lat 20) mistrzostw Europy w szermierce, które we odbywają się w chorwackiej miejscowości Porec.

• Ekipa Finlandii prowadzi w klasyfikacji drużynowej Motocyklowej Sześciodniówki FIM po dwóch dniach zawodów odbywających się w brazylijskiej Fortalazie. Polacy awansowali po drugim dniu na dziesiąte miejsce.

• Pięciokrotny mistrz świata szwedzki żużlowiec Tony Rikardsson złożył ostatni podpis na wstępnej umowie dotyczącej startów w przyszłym sezonie w barwach tarnowskiej Unii.

• Sześciokrotny mistrz świata w skoku o tyczce, Ukrainiec Siergiej Bubka, został uznany sportowym mistrzem UNESCO. To specjalny tytuł, przyznawany zawodnikom zaangażowanym w prace na rzecz ONZ.

• Europejska Unia Piłkarska postanowiła, że drużyny izraelskie nadal nie mogą grać meczów na stadionach w swoim kraju. Powodem takiej sytuacji jest napięta sytuacja polityczna w Izraelu.

• Szwajcarska para — Bruno Risi i Kurt Betschart wygrała kolarską sześciodniówkę w Dortmundzie wyprzedzając ubiegłorocznych triumfatorów — Andreasa Kappesa i Andreasa Beikircha. Risi i Betschart odnieśli 32. zwycięstwo w sześciodniowych zawodach kolarzy torowych. Po raz pierwszy wygrali w parze właśnie w Dortmundzie, w 1992 roku.

OGŁOSZENIA

PRACA

Firma „Termoliuksas” zatrudni konsultanta do sprzedaży kominków.
Tel. (8-5) 240 43 51

Zatrudnimy administratora hotelu.
Tel. 8 699 54718, 265 68 16

SPRZEDAŻ/KUPNO

Sprzedam używany komplet sypialny.
Tel. 267 56 57, 8 613 03533

Sprzedajemy brykiety trocinowe — 280 Lt za tonę.
W granicach Wilna dostarczamy bezpłatnie.
Tel. 213 63 08, 215 20 90

Kupię 2-pokojowe mieszkanie w Rudominie lub w Wilnie.
Tel. 215 05 80, 8 686 47144

Kupię używane GAZ 24, opony zimowe 195 R14 (do 40 Lt), dyski (do 10 Lt).
Vilnius, tel. 8 673 38624

Sprzedam do 2 ha ziemi przy Centrum Europy (autostrada Wilno-Uciana). Cena umowna.
Tel. (8-5) 277 38 52 (od godz. 20.00), 8 613 75877

Skupujemy warzywa.
Vilnius, tel. 8 613 71042

Kupię przyczepę do roztrzpania obornika, 6- lub 7-tonową.
Vilnius, tel. 8 687 64701

Sprzedajemy bloczki z betonu produkcji grodzieńskiej. Dostarczamy. Vilnius, tel. 240 22 90, 8 652 98573

USŁUGI

Wesela, imprezy okolicznościowe. Pomysłowe i oryginalne zdjęcia. Komputerowe opracowanie.
Tel. 8 682 40895, 8 687 78388

Pokrywamy i ocieplamy płaskie (pokryte ruberoidem) dachy, garaże, balkony. Udzielamy gwarancji. Cena od 17 Lt za m². Wykonujemy inne prace budowlane.
Tel. 243 88 04, 259 21 56, 8 614 95017

Nauka gry na gitarze klasycznej. Vilnius, tel. 262 46 35, 8 610 32468

Pomagamy w załatwieniu wiz do Rosji, na Białoruś i Ukra-

inę. Bardzo niskie ceny.
Tel. 275 38 59

RÓŻNE

Klub Młodych Miłośników Techniki będzie wdzięczny, jeżeli ktoś sprzeda lub sprezentuje samochód (ZAZ, GAZ, Volga, Moskwicz) do 1970 r. pr.
Vilnius, tel. 8 650 28114

LR Litewskie Radio

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach **FM-105,1 Mhz** audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

vesida SPINTU PASAULIS

- Szafy z przesuwanymi drzwiami
- przepierzenia
- Meble niestandardowe

produkcja • projektowanie • dostawa

Vytauto g. 8/7, tel. 260 82 52;
Zirmūnų g. 27, tel. 276 09 71;
„Statybų alėja”, Ukmergės g. 250;
„Pasidaryk pats”, Viršuliškių g. 42, tel. 242 42 43;
„Skraja”, Naugarduko g. 55a, tel. 233 32 90.

Nie zwlekaj, zamów taniej i świętuj wesela!

PRZEDSIĘBIORSTWO LEŚNE



KUJUJE LAS:

- w całej Litwie
- z ziemią i bez niej
- liściasty i iglasty
- rozliczamy się od razu

Tel. (8 37) 39 22 35, kom. 8 686 70493, Veiverių g. 150, 3018 Kaunas.
Pracujemy: I-V w godz. 8.00-18.00.

Wynajem autokarów

SOFINA

Usługi transportowe, turystyczne
Vilnius, tel. 242 64 40 (Zam. 030)

(Zam. 028)



LIENAS
UŽDAROMI AKCINIS BENDROVĖ
Vilnius, tel. 265 32 61



PRODUKCIJA CUKIERKŲ

Uwaga! Uwaga!

Kubus Puchatek wrócił z wakacji i zaprasza przyjaciół do Studium Kubusia Puchatka.
Pierwsze spotkanie z rodzicami odbędzie się 7 listopada o godzinie 18.00 w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II (tel. 241 77 65, ul. Rygos 10).

Uroczyste otwarcie Studium odbędzie się 15 listopada o godzinie 11.00 w auli Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II.

Organizatorzy

„60 godzin z komputerem według ECDL”

Kursy komputerowe

dla początkujących według ECDL

— European Computer Driving Licence

organizowane przez Instytucję Wyższej Użyteczności Publicznej
UNIVERSITAS STUDIORUM POLONA VILNENSIS
w Domu Kultury Polskiej

Windows 98 i Microsoft Office 2000: Word, Excel, PowerPoint, Access, Internet, e-mail

za 60 godzin zajęć w nowoczesnej klasie komputerowej

Organizowane są 15-osobowe grupy:

Grupa A — w dni pracy (poniedziałek-piątek), trzytygodniowe, w godz. 16.00-20.00. Początek zajęć: w drugie poniedziałki miesiąca (10 listopada i 1 grudnia).

Grupa B — w dni wolne od pracy (sobota-niedziela), dwumiesięczne, w godz. 9.00-13.00. Początek zajęć: w drugie soboty miesiąca (8 listopada i 6 grudnia).

Po ukończeniu kursu wydajemy zaświadczenie. Zajęcia odbywają się w języku polskim. Sluchacze kursu uczą się na polskojęzycznych oprogramowaniach. Po złożeniu siedmiu testów sluchacz otrzyma certyfikat uznawany w krajach UE.

Cena: 240 Lt — uczniom; 240 Lt — bezrobotnym; 270 Lt — studentom; 300 Lt — osobom dorosłym.

Uzyskać szczegółową informację i zapisać się na kursy można telefonicznie pod nr 231 09 33 w godz. 9.00-18.00, lub bezpośrednio w Domu Kultury Polskiej: ul. Naugarduko 76, III piętro, od ul. Kauno, pokój nr 302.

(Zam. 441)

MOTUS RECTO

III Międzynarodowy FESTIWAL GITARY

„Šiaurės pašvaistė/Northern Light-2003”

Litewski klub gitary klasycznej kontynuuje cykl projektów artystycznych gitary, poświęcony jubileuszowi 10-lecia działalności twórczej. Trwający przez cały rok maraton koncertów gitarowych uwieńczy III Międzynarodowy Festiwal Gitary „Šiaurės pašvaistė/Northern Light-2003”. Partnerami klubu w przygotowaniu projektu są Nordic Cultural Fund, biuro informacyjne Północnej Rady Ministrów w Wilnie, ambasady Danii, Norwegii i Finlandii, Instytut Kultury Duńskiej, Litewska Filharmonia Narodowa, Filharmonia Szawelska oraz Birsztiańskie Centrum Kultury.

W tym festiwalu wezmą udział zawodowi gitarzyści — soliści i zespoły z Danii, Norwegii, Finlandii i Litwy. Obok doświadczonych gitarzystów zapoznamy też z młodymi, niezwykle utalentowanymi i wiele obiecującymi muzykami — laureatami międzynarodowych konkursów. Miłośnicy muzyki gitarowej będą mieli doskonałą okazję ujrzeć i usłyszeć imponujący dwuczęściowy koncert, na zakończenie którego na scenie zjawi się zespół składający się z ośmiu gitarzystów, który wykona utwór kompozytora latynoamerykańskiego Celso Machado. Należy zaznaczyć, że program koncertowy będzie bardzo ciekawy i treściwy. Wykonawcy przedstawią utwory kompozytorów swych krajów, słynące ze swej oryginalności, a także wykonają utwory kompozytorów hiszpańskich i latynoamerykańskich. Zostaną więc zaspokojone potrzeby wszystkich miłośników muzyki gitarowej o różnych stylach.

Zapraszamy wszystkich na święto gitary oraz wsparcie swym udziałem tego ważnego wydarzenia, poświęconego propagowaniu sztuki gitarowej na Litwie.

Koncerty odbędą się

5 listopada o godz. 18.00 w Filharmonii Kowieńskiej

6 listopada o godz. 19.00 w Filharmonii Wileńskiej (ul. Aušros Vartų 5)

7 listopada o godz. 18.00 w Filharmonii Szawelskiej

Bilety do nabycia w kasach sal koncertowych

Dodatkowa informacja pod tel. 8 616 06006

(Zam. 484)

OGŁOSZENIA DO „KURIERA WILEŃSKIEGO“ - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE

DO „KURIERA WILEŃSKIEGO”

PRZYJMujemy TEŻ TELEFONICZNIE

PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:

UAB „Dešimt balų”,

Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu

8 900 40017

Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

KUPON

BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”: Birbynų 4 a, LT-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia _____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILNIUSKI

Birbynų 4 a, LT-2030 Vilnius

KURIER WILNIUSKI

Birbynų 4 a, LT-2030 Vilnius

KURIER WILNIUSKI

ZNAD WILII
103.3 FM

13-14 listopada
od 10:00 do 13:00
Wywiady,
ciekawostki,
konkursy,
atrakcyjne nagrody

Tradycyjny konkurs polskiego dziennika

„Dziewczyna Kuriera” — już po raz dziewiąty

Jak zwykle 6 stycznia zostanie wybrana ta naj-, naj-, naj-, która potrafi pokonać konkurencję, tremę, która podbije serca surowych jurorów i zgarnie wszystkie laury. Nic prostszego! Już teraz dziewczyny – nasze Czytelniczki w wieku 16-25 lat – mogą nadsyłać swoje zdjęcia na adres redakcji („Kurier Wileński” („Dziewczyna Kuriera”), Birbynių 4a, Vilnius). Można też dostarczyć je do rąk własnych kierownika działu promocji Zbigniewa Markowicza (tel. 260 84 44). Jeśli kandydatka uważa, że nie ma odpowiedniego zdjęcia, fotoreporter redakcyjny Marian Paluszkiwicz (tel. 260 84 47) sfotografuje ją bezpłatnie. Oprócz zdjęcia należy przysłać dokładnie wypełnio-

ny kupon, zamieszczony poniżej. Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 15 listopada 2003 roku.

Wszystkie otrzymane zdjęcia redakcja umieści na łamach gazety.

Atrakcyjne nagrody czekają też na finalistki. Tradycyjnie będzie ich trzynaście – stawiamy na szczęśliwy diabelski tuzin! Wytypowane zostaną Dziewczyny: „Kurier”, dwie wice (nagrody główne), Czytelniczek, Publiczności, Elegancji, Foto, Telewizji, Talentu. Wylosuje się też nagrody specjalne.

Piękne święto wyborów najpiękniejszej Polki Wileńszczyzny odbędzie się w dniu Trzech Króli – 6 stycznia 2004 roku. O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy na naszych łamach. Redakcja



Ala Semionowa. Mieszkam w Mejszagole. Lubię tańczyć i śpiewać. Pomimo niepowodzeń zawsze się uśmiecham i mam wspaniałą nastrój

Fot. Zbigniew Markowicz

Konkurs „Dziewczyna Kuriera 2003”

Prosimy o wypełnienie kuponu i dołączenie do zdjęcia

Imię.....

Nazwisko.....

Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....

Adres.....

Telefon.....

O sobie.....

Domek dla lalek za 200 tys. USD

Chatka na trzy piętra

Piętnastopokojowy dom dla lalek, który zbudowali dwaj uczniowie z epoki wiktoriańskiej został sprzedany na aukcji za 200 000 dolarów.

Domek skonstruowali bracia Laurence i Isaac Currie z Minley Manor koło Fleet w Hampshire w Anglii. Konstrukcja powstała z dwóch półek na książki i ma 10 stóp szerokości i 5 wysokości. Dom ma trzy piętra i wspaniałe szklane żyrandole. Niemieckie muzeum lalek zapłaciło za domek nazywany

Dingley Hall prawie dwa razy więcej niż przewidywano. Aukcja odbyła się w londyńskim domu aukcyjnym Christies, który poinformował, że Norddeutsches Spielzeugmuseum w Hamburgu było szczególnie zainteresowane domkiem, ponieważ fakt, że zbudowali go chłopcy stanowi wielką rzadkość. Domek ze swoim oryginalnym wyposażeniem daje wyjątkową szansę zobaczenia jak wyglądały wspaniałe domostwa w XIX wieku. (PAP)

Holender z fortuna

Plecak euro

Duńscy celnicy znaleźli w plecaku usiłującego wjechać do ich kraju Holendra 475 tysięcy euro.

Ponieważ Holender nie zgłosił tych pieniędzy na granicy, nie potrafił wyjaśnić ich pochodzenia

ani przeznaczenia, całą sumę skonfiskowano — poinformowały duńskie władze. Służby duńskie przypuszczają, że Holender usiłował „wyprać” w Skandynawii pieniądze, pochodzące z nielegalnych źródeł. (PAP)



Uśmiechnij się

Rozmawiają dwie sąsiadki:

— Wie pani, że ten sąsiad z parteru to bardzo dobry człowiek, bo cały swój dorobek przekazał na sierociniec.

— A dużo tego było?

— Ośmioro dzieci!

Spotykają się dwie przyjaciółki:

— Wiesz, mój syn ma trzy miesiące i już siedzi!

— Tak, a za co?

— Z jakiego zwierzęcia jest twoje futro?

— Z małpy!

— Wspaniale! Wyglądasz, jakbyś się w nim urodziła!

Sąsiadki rozmawiają na temat Zenka:

— To bardzo pobożny człowiek...

— Skąd to pani wie?

— Nigdy nie przeklina i nie bije żony w niedzielę i święta.

Baran ogłaszał swoje miłosne podboje drogą radiową

Podniecony "Casanova"

Dziennik „Times” podał, że brytyjskie służby odpowiedzialne za nadzór systemów telekomunikacyjnych, zaniepokojone dziwnym sygnałem odbieranym przez anteny radiowe odkryły, że został wywołany przez ocierającego się o słup telefoniczny podnieconego barana.

Dyrekcja Rządowego Ośrodka Telekomunikacji (GCHQ) napisała w swoim wewnętrznym biuletynie, że „przeprowadzenie kompleksowych testów pozwoliło ustalić pochodzenie sygnałów, które wysyłane były przez barana ocierającego rogi o słup telefoniczny po każdym spółkowaniu”. Sygnał był najczęściej odbierany z pola w Scarborough,

popularnej miejscowości turystycznej na północno-wschodnim wybrzeżu Anglii. Służby specjalne odpowiedzialne za nadzór telekomunikacji oświadczyły, że zaintrygował je fakt, że sygnał był odbierany jedynie w ciągu dnia i wyłącznie przez lokalne anteny radiowe. Rzecznik GCHQ powiedział dziennikowi „Times”, że był to po prostu „rytuał, któremu oddawał się miejscowy tryk”. „Może zaznaczał nacięciem na słupie swoje kolejne podboje”, zażartował mężczyzna. GCHQ, które ma swoją siedzibę w zachodniej części kraju i zatrudnia 4.500 osób pilnuje połączeń telefonicznych na całym świecie na zlecenie rządu i służb specjalnych. (PAP)

Chłopcy i dziewczynki ukarani za wspólną zabawę

„To” — tylko po ślubie

Dziennik „Iran” podał, że w Teheranie zatrzymano grupę 36 młodych osób płci obojga, które uczestniczyły we wspólnej zabawie na przedmieściach miasta.

Powiadomiona przez sąsiadów policja przyjechała do willi w Karaj, w której odbywała się zabawa i dokonała aresztowań pomimo oświadczeń właścicielki, która twierdziła, że zorganizowała jedynie przyjęcie urodzinowe dla jedne-

go ze swoich młodszych dzieci. Kobietę została zwolniona z aresztu po wpłaceniu kaucji w wysokości 150 milionów reali (17.850 dolarów). Żeby wyjść na wolność pozostali uczestnicy zabawy musieli uiścić po 10 milionów reali (1.190 dolarów). W Iranie obowiązuje całkowity zakaz zabaw, w których uczestniczą przedstawiciele obu płci. Za złamanie go grozi wysoka grzywna, krótka kara pozbawienia wolności a nawet chłosta. (PAP) Opr. R. M.

ODWIERTY WODY Nowoczesny niemiecki sprzęt

- URZĄDZENIE ODWIERTÓW
- MONTAŻ SZWEDZKICH SYSTEMÓW ZAOPATRZENIA W WODĘ
- MONTAŻ FILTRÓW WODY PITNEJ

KAUNO HIDROGEOLOGIJA

www.hidrogeol.lt

Rinkūnai, starostwo Garliava, rej. kowieński, (Zam. 170)
tel.: (8-37) 39 33 53, 55 87 21, faks (8-37) 558720.
Przedstawicielstwo W Wilnie, tel. (8-5) 215 09 69, tel. kom. (8-698) 0 89 04.

Pogoda

Mniej opadów

Z nadejściem weekendu opadów będzie mniej. Dziś bez większych opadów, rano miejscami mgła. Temperatura w dzień 4-9 stopni ciepła.

Jutro przeważnie bez opadów, lokalne zamglenia. Temperatura w nocy 0-5, w dzień 4-9 stopni ciepła.

Kalendarium

* Czwartek (6. XI) jest 309 dniem 2003 roku.

Do końca roku pozostało 56 dni.

* Znak Zodiaku — Skorpion.
* Imieniny: Feliksa, Jacka, Leonarda.

* Wschód Słońca — 7.31, zachód — 16.34.

Długość dnia 9 godz. 03 min.

* Księżyc. I kwadra — od 1 listopada.

Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs

na 6 listopada 2003 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	3,0096
Dolar australijski	2,1349
1000 rubli białoruskich	1,4064
Dolar kanadyjski	2,2632
Frank szwajcarski	2,2041
Korona czeska	0,1083
Korona duńska	0,4642
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0676
100 forintów węgierskich	1,3326
Juanie chińskie	0,3636
Łat lotewski	5,3912
Korona norweska	0,4188
Złoty polski	0,7510
Rubel rosyjski	0,1009
Korona szwedzka	0,3822
1 mln lir tureckich	2,0294
Grivna ukraińska	0,5639
Korona słowacka	0,0835

Dziennik **KURIER WILEŃSKI**

zatrudni **PRACOWNIKA**
W DZIALE REKLAMY

Wymagania:

- komunikatywność i osobista inicjatywa,
- podstawy pracy z komputerem,
- znajomość języka polskiego i litewskiego,
- prawo jazdy.

CV prosimy przysyłać pod nr faksu 260 84 44 lub pocztą el. reklama@kurierwilenski.lt

UAB METWA

Vilnius, Moletų pl. 137,
tel. 8 686 44701,
240 73 80 (wieczorem)

**SKUP, WYWÓZ ZŁOMU METALOWEGO,
DEMONTAŻ KONSTRUKCJI METALOWYCH.**

(Zam. 436)